

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **55 (1937)**

Heft 89

PDF erstellt am: **24.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Montag, 19. April  
1937

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 19 avril  
1937

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel

La Vie économique

Supplemento mensile

La Vita economica

N° 89

Redaktion und Administration:  
Etingenstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechspaltige Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:  
Etingenstrasse 3, à Berne. Téléphone n° 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 89

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 90196—90218.  
Eidg. Getränkesteuer: Entzug von Aufschubsbewilligungen.  
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Tariffa doganale dell' 8 giugno 1937.  
Schlussbericht der 21. Schweizer Mustermesse 1937. — Résumé de la 21<sup>me</sup> Foire Suisse d'Echantillons de 1937.  
France: Tarification douanière de certaines marchandises originales et en provenance de Suisse (Horlogerie); Déclarations en douane; Tarif et taxe sur la circulation des produits. Taxation des timbres-poste.  
Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats.  
Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'Administration fédérale des douanes.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Schweizerischer Geldmarkt.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Anfrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 3 % Schweiz. Eisenbahnrente von 1890 Lit. A, Nrn. 3820, 3821, 18427, 18639, zu je Fr. 1000.—, samt Coupons, Lit. B, Nr. 1245, zu Fr. 5000.—, samt Coupons, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 148<sup>1</sup>)

Bern, den 6. April 1937. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 4 % Obligationen-Anleihen der Schweiz. Bundesbahnen von 1914, Lit. B, Nrn. 048151, 048152, 048153, zu je Fr. 1000.—, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 149<sup>1</sup>)

Bern, den 6. April 1937. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Es wird vermisst: Kaufschuldversicherungsbrief: Pfandprotokoll Lütisburg Bd. VII, Fol. 226, Nr. 457, d. d. 7. November 1907, im Betrage von Fr. 3015.—; ursprünglicher Kredit: Oberholzer August, Mogelsberg; ursprünglicher Dehitor: Oefelin Georg Anton, Bütschwil.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel bis zum 31. März 1938 beim Bezirksgerichtspräsidium Alltoggengurg vorzuweisen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (W 124<sup>2</sup>)

Bütschwil, den 8. März 1937. Bezirksgerichtspräsidium Alltoggengurg.

Es werden vermisst:  
1. Fr. 2,000.— Gültbrief, angegangen 15. Mai 1910;  
2. » 2,000.— Gültbrief, angegangen 19. Mai 1910;  
beide Titel errichtet von Anton Hunkeler, Unterdorf, und Franz Hunkeler, Eichbühl, Altishofen, haftend auf der Liegenschaft des Anton Hunkeler, Landwirt, Unterdorf, Altishofen.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird anmit gemäss Art. 870 ZGB. aufgefordert, dieselben binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation an gerechnet, bei unterzeichneter Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 150<sup>1</sup>)

Nebikon, den 13. April 1937. Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. A. Erni.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Schweizerischer Bankverein, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 63 vom 17. März 1937, Seite 635). Der Wohnort des Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Roman Abt ist Bünzen bei Wohlen (Aargau), nicht Wohlen.

1937. 15. April. Bühnenstudio Zürich, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 32 vom 9. Februar 1937, Seite 305). Dr. Veit Wyler und Dr. Minna Mensching geb. Jacobsohn sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Dr. Benno Wettstein, Rechtsanwalt, von Zürich, als Präsident; Arthur Abeljanz, Bildhauer, von Zürich; August Schmid, Kunstmaler und Regisseur, von Diessenhofen (Thurgau) und Dr. Hans Hotz, Rechtsanwalt, von Zürich, letztere drei als Beisitzer, alle in Zürich. Der Präsident zeichnet kollektiv mit der Quästorin Paulina Treichler geb. Rein (bisher). Die übrigen Mitglieder führen die Firmaunterschrift nicht.

Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften. — 15. April. Tenuta A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1933, Seite 1364), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Hans Rüegg-Altherr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt Dr. jur. Peter Naegeli, Rechtsanwalt, von Zürich, in Rüslikon. Er führt Einzelunterschrift.

Treibriemenfabrik usw. — 15. April. Die Kommanditgesellschaft Gut & Co., in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1934, Seite 1750), Treibriemenfabrik und Lederhandlung, hat Kollektivprokura erteilt an Karl Stoll, von und in Zürich. Er zeichnet mit dem Einzelprokuristen Jakob Stähli kollektiv.

Spezereien, Mercerie, Glas usw. — 15. April. Die Firma Hans Güttinger, in Kloten (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1929, Seite 533), Spezereien usw., ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Frieda Güttinger», in Kloten.

Inhaberin der Firma Frieda Güttinger, in Kloten, ist Fr. Frieda Güttinger, von und in Kloten. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Hans Güttinger», in Kloten. Spezerei-, Mercerie- und Glaswaren, Tuchgeschäft. An der Dorfstrasse.

Apotheke, Drogerie usw. — 15. April. Inhaber der Firma Ernst Homberger, in Winterthur 1, ist Ernst Homberger, von Richterswil, in Winterthur 1. Apotheke und Drogerie; Handel in Photobedarfsartikeln und Chemikalien; Photoarbeiten. Wartstrasse 44. z. Löwenapotheke.

Ausstellungen, Annoncen, Reklamen usw. — 15. April. Rudolf Max Schatzmann, von Lenzburg (Aargau), in Zürich 1; Ernst Liechti, von Landiswil (Bern), in Studen bei Biel (Bern) und Olga Stuber, von Cham, in Risch (Zug), haben unter der Firma R. Schatzmann & Co., in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 19. April 1937 ihren Anfang nimmt. Der Gesellschafter Rudolf M. Schatzmann führt je mit einem der beiden andern Gesellschafter Kollektivunterschrift. Ausstellungen, Annoncen, Reklamen und neueste Nachrichten in Wort und Bild. Bahnhofstrasse 61.

15. April. Die Firma Blitz-Autotransporte A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1936, Seite 1379), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöst.

Blumen usw. — 15. April. Der Inhaber der Firma H. Stern, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1936, Seite 729), Blumen- und Blätterverkauf, wohnt nunmehr in Zürich 7.

15. April. Die Immobiliengenossenschaft Altstetten-Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 174 vom 26. Juli 1934, Seite 2113), verzeigt als Geschäftsdirektor Rietterstrasse 21, in Zürich 2 (beim Präsidenten).

Wolle, Garne, Wäsche usw. — 15. April. Inhaberin der Firma Rosa M. Cerin «Rosemarie», in Zürich 1, ist Fr. Rosa M. Cerin, jugoslawische Staatsangehörige, in Zürich 7. Handel in Wolle. Handstrickgarnen, Handstrickarbeiten und Wäsche. Stadelhoferstrasse 42.

Reklameschriften. — 15. April. Die Firma Aebi & Giger, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1935, Seite 1122), Ausführung von Reklameschriften, Vertrieb von «Lupro»-Lack, Gesellschafter: Walter Aebi und Nicolaus Giger, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Verwaltung von gewerblichen Schutzrechten. — 15. April. Bacot Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1937, Seite 386). Die Prokura von Werner Büchi ist erloschen.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Aarberg

Tuch und Spezereien, Textilwaren. — 1937. 15. April. Die Einzelfirma **Walter Schlup**, Handel und Vertretungen in Textilwaren, mit Sitz in Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 88 vom 9. Februar 1935, Seite 362), hat ihren Sitz nach Vorholz, Gde. Grossaffoltern, verlegt. Firmainhaber ist **Walter Schlup**, von Rapperswil (Bern), in Vorholz. Die bisherige Natur des Geschäftes wird abgeändert in: Tuch- und Spezerei-handlung und Vertretungen in Textilwaren.

## Bureau Bern

14. April. Die Firma **Baugenossenschaft Diessbachgut**, Genossenschaft mit Sitz in Köniz, Erwerb und Ueberbauung der Köniz-Grundbuch-Parzelle 1083, 1084 und 1365 usw. (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1933, Seite 2197), wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen geschlossen.

Kürschnerei. — 14. April. **Ernst Looser**, Einzelfirma mit Sitz in Bern, Kürschnerei und Pelzwarenfabrikation (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1933, Seite 1033). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

## Bureau de Courtelary

14 avril. Dans son assemblée générale ordinaire du 6 avril 1937 la raison sociale **Fabrique d'Ebauches Unitas S. A.**, dont le siège est à Tramelan-Dessus (F. o. s. du c. du 21 mars 1936, n° 63, page 711), a pris acte de la démission de l'administrateur Auguste Raymond dont la signature est radiée. Eu son remplacement elle a nommé en qualité de nouvel administrateur Sydney de Coulon, de Neuchâtel, industriel, à Foutainemelon, lequel a été désigné comme président du conseil d'administration, avec signature collective. La signature collective à deux a également été conférée à **Fernand Nicolet**, de Mont-Tramelan, directeur, à Tramelan.

14 avril. **Fabrique d'Ebauches bernoises S. A. succ. à Sonceboz**, à Sonceboz (F. o. s. du c. du 24 avril 1935). Les signatures conférées à **Fritz Edouard Pfister** et **Robert Jeannot** sont radiées.

## Bureau Interlaken

15. April. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen **Vieh-zucht-Genossenschaft Lauterbrunnen**, mit Sitz in Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 96 vom 28. April 1931, Seite 918), sind der Präsident **Peter Huggler** und die Mitglieder **Christeu von Allmen**, **Arnold Rubin**, **Karl Graf** und **Ernst Stäger** zurückgetreten; die Unterschriften des Präsidenten **Peter Huggler** und des bisherigen Sekretärs **Hans von Allmen** sind erloschen. In der Genossenschaftsversammlung vom 17. Januar 1937 wurden gewählt als Präsident **Adolf Graf**, von Lauterbrunnen, Negotiant, unter den Führenden, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident **Christen Steiner**, von Ringgenberg, Landwirt, im Spiess; als Sekretär **Fritz Huggler**, von Brieuwiler, Landwirt; als Kassier **Peter von Allmen**, von Lauterbrunnen, Landwirt; als Beisitzer **Hans von Allmen**, von Lauterbrunnen, Landwirt, in der Weid. bisher Sekretär; **Rudolf Graf**, Sohn, von Lauterbrunnen, Landwirt, und **Heinrich von Allmen**, von Lauterbrunnen, Landwirt, im Sandbach; alle in Lauterbrunnen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär führen namens der Genossenschaft nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

1937. 15 avril. **François Raemy** a cessé d'être président du comité du **Syndicat d'élevage du bétail bovin d'Autigny-Chénens**, société coopérative dont le siège est à Autigny (F. o. s. du c. du 22 août 1932, n° 195, page 2024). Sa signature est éteinte. A été élu président **Paul Gobet** (déjà inscrit comme vice-président) et comme nouveau membre du comité et vice-président: **Antoni Defferard**, originaire de Chénens, agriculteur, à Chénens. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

15 avril. **Joseph Guillet** a cessé d'être président et **François Peiry** d'être vice-président du comité du **Syndicat agricole de Treyvaux**, société coopérative dont le siège est à Treyvaux (F. o. s. du c. du 28 mars 1931, n° 73, page 824). Leurs signatures sont éteintes. A été nommé président **Marcel Peiry** (déjà inscrit comme membre du comité) et comme vice-président: **Jacques Guillet**, aux Combes, agriculteur, de et à Treyvaux, et comme nouveau membre du comité: **Xavier Doussé**, agriculteur, de et à Treyvaux. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire.

Exploitation d'inventions, etc. — 15 avril. Par acte notarié **Rodolphe de Graffenried**, notaire, à Berne, il a été constitué sous la dénomination de **Gowo S. A.** une société anonyme ayant pour objet: l'acquisition et l'exploitation en tous pays, soit par vente, soit par octroi de licences, d'inventions de n'importe quel genre, la participation, directe ou indirecte et sous n'importe quelle forme, à des entreprises en rapport avec le but principal, ainsi que toutes opérations financières ou commerciales connexes. Le siège de la société est à Fribourg. Les statuts de la société ont été adoptés par l'assemblée générale du 10 avril 1937. La durée de la société est illimitée. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social est de 100,000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune. Les actions sont nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. L'assemblée générale peut nommer un ou plusieurs suppléants. La société est valablement engagée par la signature collective à deux de ses administrateurs ou administrateurs suppléants, ainsi que, le cas échéant, par la signature de l'administrateur unique. Le premier conseil d'administration est composé de deux membres: **Werner de Steiger**, avocat, de et à Berne, Waisenhausplatz 4, président; **Louis Dupraz**, avocat, de Rue (Fribourg), à Fribourg, vice-président et secrétaire. Siège social: Rue St-Pierre n° 12, chez M<sup>e</sup> Louis Dupraz.

## Bureau Murten (Bezirk See)

Hotel. — 10. April. Die Firma **Johann Bongni**, Betrieb des Hotel zur Enge, in Murten (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1930, Seite 2455), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel. — 10. April. Inhaber der Firma **Ernst Bongni**, in Murten, ist **Ernst Bongni**, Sohn des **Johann sel.**, von Galmiz, in Murten. Betrieb des Hotel zur Enge. Bernstrasse 180, Murten.

Landwirtschaftliche Produkte. — 14. April. Inhaber der Firma **Ernst Grau**, in Ried bei Kerzers, ist **Ernst Grau**, Sohn des **Ernst**, von und in Ried bei Kerzers. Verkauf von landwirtschaftlichen Produkten. Neumühle.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Stadt Solothurn

Hotel, Wirtschaft. — 1937. 14. April. Inhaber der Einzelfirma **Willy Hochstrasser**, in Solothurn, ist **Willy Hochstrasser**, **Gottilobs**, von Fahrwangen (Aargau), in Solothurn. Hotel- und Wirtschaftsbetrieb. Hotel Metropol-Schweizerhof, Hauptbahnhofstrasse 12.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Haushaltungsartikel, Bodenwische. — 1937. 14. April. Inhaber der Firma **Asprion**, Joka-Vertretung, in St. Gallen, ist **Paul Asprion**, von Escholzmatt (Luzern), in St. Gallen. Handel mit Haushaltsartikeln, Joka-Bodenwischapparat; **Geltenwilenstrasse 4**, p. Adr. Fam. Weiss.

Käserei Schweinehandel usw. — 14. April. Inhaber der Firma **Gebhard Egger**, in Eggersriet, ist **Gebhard Egger-Neff**, von und in Eggersriet. Käserei, Schweinehandel und Landwirtschaft; Egg.

Papeterie usw. — 14. April. Inhaber der Firma **Samuel Käser**, in St. Gallen C., ist **Samuel Käser**, von Aarau und Leimiswil, in Aarau. Die Firma erteilt Einzelprokura an **Samuel Käser jun.**, von Aarau und Leimiswil, in St. Gallen. Papeterie, Bureau- und Mälerartikel; **Weber-gasse 5**.

Chemische Produkte. — 14. April. Die Firma **Arthur Dünner**, Handel in chemischen Produkten, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 304 vom 29. Dezember 1936, Seite 3051), ist infolge Veräusserung des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Chemische Produkte. — 14. April. Inhaber der Firma **Arthur Dünner jun.**, in Altstätten, ist **Arthur Robert Dünner jun.**, von Dünnerhaus (Thurgau), in Altstätten. Handel in chemischen Produkten; **Erlenstrasse**.

14. April. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Bütschwil**, Genossenschaft, mit Sitz in Bütschwil (S. H. A. B. Nr. 301 vom 24. Dezember 1934, Seite 3560). Der bisherige Präsident und Geschäftsführer **August Hohenstein-Rutz** ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt **Ludwig Meier**, Landwirt, von Mosnang, in Kapf-Bütschwil. Als Präsident wurde gewählt der bisherige Vizepräsident **Mauchle**; als Vizepräsident der bisherige Aktuar **Johann Brunner** und als Geschäftsführer das bisherige Vorstandsmitglied **August Schönenberger**. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar; der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

14. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Allgemeine Krankenkasse Neckertal**, mit Sitz in Necker, Gemeinde Mogselsberg (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1934, Seite 3233), hat in der Hauptversammlung vom 7. März 1937 ihre Statuten teilweise revidiert. Von den dabei getroffenen Änderungen sind folgende hervorzuheben: Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Austritt, Anschluss und Wegzug aus dem Tätigkeitskreis der Kasse. Einem Mitglied jedoch, das im Besitze der Freizügigkeit ist, kommt, solange es in der Schweiz wohnt, das Recht zu, der herkömmlichen Kasse anzugehören, falls ihm am neuen Wohnort keine andere anerkannte Krankenkasse offen steht, deren allgemeine Aufnahmebedingungen es erfüllt. Das Selbstbehaltstreffnis darf pro Krankheitsfall unter keinen Umständen mehr als 25% der sämtlichen Kosten für ärztliche Behandlung und Arznei ausmachen. Es muss innert 14 Tagen nach Abschluss des Krankheitsfalles bezahlt werden. Im übrigen berühren die getroffenen Änderungen die bisher publizierten Tatsachen nicht.

Zigarren. — 14. April. Die Firma **Ernst Suter**, Zigarrenhandlung, in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 8 vom 12. Januar 1932, Seite 82), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Milchprodukte. — 14. April. Die Firma **Walter Christen**, Milchprodukte, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1934, Seite 3436), ist infolge Konkurses erloschen.

Schweinemast usw. — 14. April. Eintragung von Amtes wegen laut Verfügung des Handelsregisteramtes gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Robert Frei**, in Niederhelfenschwil, ist **Robert Frei**, von Buchs (Luzern), in Niederhelfenschwil. Schweinemast und Schweinehandel; Dorf.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Faido

Cava di granito. — 1937. 15 aprile. La società in nome collettivo «G. Pettinaroli & Figlio», con sede in Lavorgo di Chiggiogna (F. u. s. d. c. del 5 ottobre 1933, n° 233, pag. 2334), notifica che **Mario Pettinaroli** ha lasciato la società, la quale è continuata da **Giulio** ed **Ugo Pettinaroli**. Di conseguenza la ragione sociale assume la denominazione: **G. Pettinaroli & Figlio**.

## Ufficio di Lugano

Commercio vini. — 15 aprile. La società in nome collettivo **Rossi & Sampietro**, in Lugano, commercio vini (F. u. s. d. c. del 24 agosto 1935, n° 197, pag. 2151), è sciolta e cancellata essendo la liquidazione terminata.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Echallens

1937. 12 avril. Suivant statuts datés du 10 avril 1937, il a été constitué sous la raison sociale **Domaine des Poses Franches**, une société anonyme, dont le siège est à Naz. La durée de la Société est illimitée. Elle a pour but: l'acquisition d'immeubles et notamment de biens-fonds sis à Naz et Poliez-le-Grand d'Eugène Stoudmaun pour le prix de 38,000 fr., et d'André Porchet pour le prix de 5000 fr., leur exploitation, éventuellement leur revente, et toutes autres opérations immobilières ou mobilières quelconques. Le capital social, de 5000 fr., est divisé en 10 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration, de 1 à 3 membres. A été désigné en qualité d'unique administrateur **Franck Recordon**, originaire de Bercher, notaire, domicilié à Pully. L'administrateur a individuellement la signature sociale. Bureaux de la société: à Naz, chez **Walter Maurer**, dans le bâtiment acquis par la société.

**Bureau de Grandson**

Savons, lessives, produits d'entretien. — 14 avril. Le chef de la maison **Jules Longchamp**, dont le siège est à Grandson, est Jules fils de Jules Longchamp, originaire de Bottens, domicilié à Grandson. Achat et vente de savons, lessives et autres produits de nettoyage ainsi que pour l'entretien des parquets.

**Bureau de Lausanne**

Appareil pour le blanchissement du cuivre etc. — 13 avril. Le chef de la maison **Léon Michel**, à Lausanne, est Léon Michel allié Schafroth, de Bottens (Vaud), à Lausanne. Commerce d'un appareil pour le blanchissement du cuivre et du laiton dénommé « Duclanisation » et articles divers. Avenue des Toises 14.

Autos d'occasion. — 13 avril. Le chef de la maison **Fridolin Ruckstuhl** fils, à Lausanne, est Fridolin, fils de Fridolin Ruckstuhl, de Münchwilten (Thurgovie), à Lausanne. Commerce d'autos d'occasion, et démolition d'autos. Rue du Liseron 5, Ouchy.

13 avril. La **Société Immobilière Avenue Maria Belgia** N° 4, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 juillet 1933), a, dans son assemblée générale du 18 décembre 1936, pris acte de la démission de l'administrateur **Christian Michel**, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur **Abraham Perlemann**, originaire de Genève, Dr. médecin, à Genève, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société, à Lausanne, place Bel-Air 4, Etude Muller, agent d'affaires.

Librairie, papeterie, journaux. — 13 avril. La raison **Henri Curchod**, à Pully, librairie, papeterie, journaux, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 4 mars 1932), est radiée ensuite de remise de commerce.

Librairie, papeterie, journaux etc. — 13 avril. Le chef de la maison **Valentine Bedoy**, à Pully, est Valentine née Curchod, femme de Edouard Bedoy, de Lausanne, à Pully, autorisée par son mari (article 167 C. C. S.). Librairie, papeterie, journaux, tabacs et cigares. Villa Chez Nous, route de Lutry 8, à Pully.

Société immobilière. — 13 avril. Dans son assemblée générale du 7 avril 1937, la société anonyme **La Ruelle S. A.**, société immobilière, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 juin 1932), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 avril. La société en nom collectif **Fiaux & Cie, Presse Diffusion**, à Lausanne, agence de documentation et d'informations pour la presse et l'édition (F. o. s. du c. du 28 octobre 1936), est dissoute; cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « J. Hayot et Cie, Presse Diffusion ».

Joseph Hayot allié Charlier, citoyen français, et Paulette née Charlier, veuve de Louis Kind, d'Angleterre, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **J. Hayot et Cie, Presse Diffusion**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 12 avril 1937. Elle a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif « Fiaux & Cie, Presse Diffusion » radiée. Agence de documentation et d'informations pour la presse et l'édition. Avenue des Alpes 40.

13 avril. Dans son assemblée générale du 7 avril 1937, la **Société immobilière St-Laurent-Chaucrau**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 avril 1932), a pris acte de la démission de l'administrateur **Robert Juvet**, dont la signature est radiée, et a nommé, à sa place, comme administrateur **Paul Jaquet**, de Vallorbe, comptable, à Lausanne. L'administrateur déjà inscrit est **Emile Schmidt**, président. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

**Bureau de Vevey**

Pierres fines pour l'horlogerie. — 14 avril. La société anonyme **S. A. Phid**, à la Tour de Peilz (F. o. s. du c. du 12 novembre 1936, n° 266, page 2660), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 4 mars 1937, décidé le transfert de son siège social à Lausanne. Cette raison est en conséquence radiée au bureau de Vevey, ensuite d'inscription au Registre du commerce de Lausanne en date du 6 avril 1937 (F. o. s. du c. du 9 avril 1937).

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de La Chaux-de-Fonds**

1937. 12 avril. Selon acte du 24 mars 1937, reçu Alfred Aubert, notaire, à La Chaux-de-Fonds, la **Société immobilière Ruche Crêtets A**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 septembre 1917, n° 214), a modifié ses statuts en ce sens que le conseil d'administration qui était jusqu'ici composé d'un seul membre, sera désormais composé de 1 à 5 administrateurs qui engagent la société par leur signature individuelle. **Henri-Robert Dreyfuss** cesse d'être administrateur; sa signature est en conséquence radiée. Trois nouveaux administrateurs ont été nommés qui sont **Fritz-Léopold Steinmann**, industriel, originaire d'Allemagne, domicilié à La Chaux-de-Fonds, lequel fonctionne en qualité de président du conseil; **Delle Helyett Voelmin**, commis, originaire de La Chaux-de-Fonds, y domicilié; **Robert Schaub**, fabricant d'horlogerie, originaire de Häfelfingen (Bâle-Campagne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Les autres points des publications antérieures n'ont pas subi de modification. Les bureaux sont transférés Rue des Crêtets 92.

**Bureau du Locle**

5 avril. Association patronale des **plâtriers-peintres du Locle**, société coopérative avec siège au Locle (F. o. s. du c. des 9 juillet 1906, n° 294, page 1173, et 7 mai 1929, n° 105, page 928). Selon décision de l'assemblée générale du 15 octobre 1936, cette raison est radiée et la liquidation terminée, la société étant actuellement affiliée à l'Association cantonale neuchâteloise des maîtres plâtriers-peintres.

13 avril. Sous la raison sociale **Caisse de crédit mutuel Brot-Plamboz**, s'est constituée, aux termes des articles 678 et suivants du code fédéral des obligations, une société coopérative à garantie mutuelle illimitée, avec siège social à Brot-Plamboz. Les statuts sont datés du 27 mars 1937. La société a pour but: a) de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises; b) de constituer à leur profit un capital indivisible et inaliénable; c) de fournir au public un moyen de placer à intérêt les capitaux disponibles à des conditions de taux et de sécurité favorables, en dépôts sur livrets d'épargne ou de comptes-courants créanciers, en obligations et sous toute autre forme légale. La société peut

s'occuper du commerce des matières premières, des produits agricoles et des articles de consommation réclamés par l'industrie ou le travail des champs, pour autant que les capitaux dont elle dispose le lui permette. Le but de la société n'est pas lucratif. Peuvent seules faire partie de la société, des personnes solvables, jouissant de leurs droits civiques, n'appartenant à aucune autre association de crédit à garantie illimitée et domiciliées sur le territoire de Brot-Plamboz; des personnes juridiques (corporations, sociétés, etc.), domiciliées sur le territoire susindiqué peuvent aussi être admises dans la société. La demande d'admission doit être présentée par écrit, signée par le requérant avec déclaration qu'il a pris dûment connaissance des statuts de la société. L'admission est prononcée par le comité de direction. Il y a recours au conseil de surveillance dans le délai d'un mois, contre toute exclusion ainsi que contre tout refus d'admission. Le conseil de surveillance statue définitivement. Les sociétaires contractent les obligations suivantes: ils répondent solidairement et par tout leur avoir vis-à-vis des tiers, pour tous les engagements légitimes de la société; ils versent une finance d'entrée de 5 fr. qui devient la propriété de la société et le montant d'une part d'affaires de 100 fr.; ils veillent à l'observation des statuts et d'une manière générale à tous les intérêts de la société. Le montant de la part d'affaires est remboursé au membre sortant après approbation des comptes du quatrième exercice suivant la démission ou l'exclusion. Un membre ne peut posséder qu'une part d'affaires qui ne doit lui être remboursée ni lui être comptée comme gage tant qu'il fait partie de la société. La qualité de sociétaire se perd, au terme d'une année administrative, par la cessation de la condition de résidence sur le territoire de la société, par décès, par démission écrite notifiée au moins 3 mois à l'avance et par exclusion. L'exclusion d'un membre peut être prononcée: a) s'il ne remplit plus les qualités prescrites par les statuts; b) s'il a négligé de se conformer aux principes de la société et agi d'une manière préjudiciable aux intérêts de celle-ci; c) s'il donne lieu à des poursuites judiciaires pour le remboursement des prêts qui lui ont été consentis. Les organes de la société sont: a) le comité de direction composé de 3 membres; b) le caissier; c) le conseil de surveillance composé de 3 membres; d) l'assemblée générale. La société est engagée légalement par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Le comité de direction est composé comme suit: président: **Albert Robert**, des Ponts-de-Martel, agriculteur, au Jorat; vice-président: **Auguste Maire**, originaire de Brot-Plamboz, agriculteur, aux Petits-Ponts; secrétaire: **Pierre Znoos**, originaire de Boltigen (Berne), agriculteur, à Brot-Dessus.

**Genève — Genève — Genève**

1937. 9 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 avril 1937, et suivant procès-verbal dressé par **M<sup>e</sup> J.-A. Poncet**, notaire, à Genève, la société anonyme **Représentations et Manutention de Spiritueux S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 juin 1936, page 1344), a porté son capital de 20.000 fr. à 50.000 fr. par l'émission de 30 actions nouvelles, nominatives, de 1000 fr. chacune. Le capital social est donc actuellement de 50.000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Articles de bureau. — 14 avril. La raison **Pellaton Emile**, commerce d'articles de bureau, à Genève (F. o. s. du c. du 11 août 1931, page 1752), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Garage, etc. — 14 avril. La raison **Giacobino**, garage pour automobiles et atelier de réparations, à Genève (F. o. s. du c. du 3 décembre 1934, page 3321), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Epicerie-pâtisseries. — 14 avril. Ensuite du mariage de la titulaire **Marthe-Bertha Kolly**, actuellement épouse d'abord autorisée et séparée de biens d'**Emile-Louis Aguggia**, de Genève, y domiciliée, la raison **Melle Kolly**, épicerie-pâtisseries, à Genève (F. o. s. du c. du 28 août 1936, page 2075), est modifiée en **Mme Aguggia**.

14 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 avril 1937, dont procès-verbal authentique a été dressé par **M<sup>e</sup> Paul Naville**, notaire, à Genève, la **Société immobilière Aire-Onex**, société anonyme ayant son siège jusqu'ici à Onex (F. o. s. du c. du 23 mai 1934, page 1366), a transféré son siège à Genève. En outre, elle a décidé de réduire son capital social de 64.000 fr. à 50.000 fr. par l'annulation de 14 actions. Le capital est donc actuellement de 50.000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, un porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. **David Brolliet**, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. **Paul Archinard**, régisseur, de Satigny, à Troinex, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse actuelle de la société: Boulevard Georges Favon 2 (bureaux de «Archinard et Savary», régisseurs).

Hôtel. — 14 avril. La société en nom collectif **O. et Ch. Leppin**, exploitation de l'«Hôtel Bristol», à Genève (F. o. s. du c. du 9 juillet 1936, page 1677), est dissoute ensuite du décès de l'associé **Johann-Otto Leppin**, survenu le 24 octobre 1936. Son actif et son passif sont repris par l'associé **Charles Leppin**, ci-après inscrit. Cette société est radiée.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Charles Leppin**, à Genève, par l'associé **Charles-Hermann Leppin**, de Genève, y domicilié, séparé de biens de **Lore-Elisa née Moutandon**. Exploitation d'un hôtel, à l'enseigne: «Hôtel Bristol». Rue du Mont-Blanc 10.

14 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 5 avril 1937, dont procès-verbal authentique a été dressé par **M<sup>e</sup> Robert Martin**, notaire, à Genève, la «Société Générale de Conserves Alimentaires», société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 20 novembre 1936, page 2723), a décidé sa dissolution. Cette société ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la dénomination de **Société Générale de Conserves Alimentaires en liquidation**, par les membres de son conseil d'administration actuellement en fonctions, soit: **Ami Gandillon**, **Jules Cuénot**, **Louis Aguet**, **Maurice Couvreur**, **Jacob Humbel** et **Louis Guigoz** (tous inscrits) qui ont pouvoir d'engager la société en liquidation par leur signature collective à deux. Les pouvoirs individuels d'**Ami Gandillon** (jusqu'ici administrateur-délégué) sont modifiés en conséquence. L'administrateur **Emmanuel Bandini**, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

Société immobilière. — 14 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 avril 1937, dont procès-verbal authentique a été dressé par **M<sup>e</sup> Edmond-Lucien Désert**, notaire, à Genève, la **Société Anonyme des Deux Pares N° 4**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 15 janvier 1934, page 121), a porté son capital de 5000 fr. à 50.000 fr., par l'émission de 225 actions nouvelles de 200 fr. chacune, nominatives, toutes souscrites par **Etienne Gilliéron**, à Genève, et entièrement libérées par compensation à due créance avec la créance qu'il possède contre la société. Le capital social actuel est donc de 50.000 fr., divisé en 250 actions de 200 fr. chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 90196. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1937, 8 Uhr.  
Paul Sager, Zigarrenfabrik, Sand 148, Beinwil am See (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Havannatabak hergestellte Zigarren (Stumpfen).



**Paul Sager**  
BEINWIL AM SEE (SCHWEIZ)

1 1/2

C

**Royal-Havanne**

(Farbenausführung: orange, schwarz, weiss.)

Nr. 90197. Hinterlegungsdatum: 10. April 1937, 12 1/2 Uhr.  
Jakob Oertli & Co. Akflengesellschaft, Sargans (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen aller Art und kosmetische Artikel.



Nr. 90198. Hinterlegungsdatum: 5. März 1937, 11 Uhr.  
Vital Tanner, Villa Rauti, Weesen (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Stoffarben.



Nr. 90199. Date de dépôt: 10 mars 1937, 19 h.  
Fondation de la Clinique-Manufacture Internationale du Docteur A. Roller, à Leysin, Leysin (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique.

Jeux de patience en bois découpés à la scie (dits Puzzles).



Nr. 90200. Data di deposito: 21 marzo 1937, ore 7.  
R. Miracoll & Compagno, Via Santa Sofia 25, Milano (Italia).  
Marca di fabbrica.

Oggetti d'argento e di altri metalli, come vassoi, piatti, vasi, servizi da te e cestelli, posate.



Nr. 90201. Hinterlegungsdatum: 6. April 1937, 19 Uhr.  
E. Egl, Hittnau (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke

Marzipan-Ersatz.

**Prêtfix**

Nr. 90202. Date de dépôt: 19 mars 1937, 18 1/4 h.  
Brughera & C., 2, Vico della Neve, Gênes (Italie).  
Marque de fabrique.

Produit pharmaceutique.



Nr. 90203. Hinterlegungsdatum: 2. April 1937, 20 Uhr.  
Suhner & Co., An der Au, Herlisau (Appenzell A. Rh., Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Isolierschläuche, Isolierungen.

**Plastoflex**

Nr. 90204. Hinterlegungsdatum: 27. März 1937, 20 Uhr.  
(Paul Wyler & Co. Wyler Watch (Paul Wyler & Cie., Montres Wyler)  
(Paul Wyler & Cie., Wyler Uhren), Dufourstrasse 25, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Uhren, Uhrenbestandteile, Armbänder, Bijouterien.

**INCAFLEX**

Nr. 90205. Hinterlegungsdatum: 30. März 1937, 20 Uhr.  
Chemische Fabrik vormals Sandoz (Fabrique de Produits chimiques cl-  
devant Sandoz) (Chemical Works formerly Sandoz), Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Feuchthaltungs- und Erschwerungsmittel für Garne.

**UMIDOL**

Nr. 90206. Hinterlegungsdatum: 30. März 1937, 8 Uhr.  
Norbert Gensch, Central-Apotheke, Schwandelstrasse 2, Thalwil  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Nährsalz (Futterzusatz).

**SUPROSAL**

Nr. 90207. Hinterlegungsdatum: 30. März 1937, 19 Uhr.  
Gebüder Grob, Diererstrasse 28, Zürich 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Konservierungsmittel für Fleischwaren.

**Flüssiger Rauch**

Nr. 90208. Hinterlegungsdatum: 30. März 1937, 20 Uhr.  
Crescent Tool Company, Jamestown (New York, Ver. St. v. Amerika).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Handwerkzeuge, wie Schraubenschlüssel, Zangen, Handscheren, Nagel-  
zieher, Reibahlen, Schraubenzieher, Stempel, Bohrer, Meissel, Verbindungs-  
stücke für Elektriker, Stahl zum Schmieden von Handwerkzeugen, wie  
Schraubenschlüssel, Zangen, Handscheren, Nagelzieher, Reibahlen, Schrau-  
benzieher, Stempel, Bohrer, Meissel, Verbindungsstücke für Elektriker.

**CRESTOLOY**

Nr. 90209. Hinterlegungsdatum: 31. März 1937, 17 Uhr.  
Hans Hirt, Hedwigstrasse 20, Zürich 7 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Kosmetische Präparate.



Nr. 90210. Hinterlegungsdatum: 5. April 1937, 20 Uhr.  
Eugen Schuler, Nordstrasse 118, Zürich 10 (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Fahrradrahmen und ganze Fahrräder.



Nr. 90211. Hinterlegungsdatum: 5. April 1937, 20 Uhr.  
Rudolf Weber, Zürichbergstrasse 132, Zürich 7 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Metalle, Metallegierungen und Metallverbindungen; roh und verarbeitet,  
insbesondere metallische Hartkörper, Werkzeuge für die Metallbearbeitung.

**CARYT**

N° 90212. Date de dépôt: 7 avril 1937, 4 h.  
Alphonse Orsat, Société anonyme, Martigny-Ville (Suisse).  
Marque de production.

Fendant du Valais.

**ARDEVAZ**  **ORSAT**  
FENDANT PÉTILLANT

Nr. 90213. Hinterlegungsdatum: 7. April 1937, 20 Uhr.  
Theodor Elchenberger & Cie. Aktiengesellschaft, Belwil a. See (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.



**Uebertragungen — Transmissions**

Nr. 55088. — A. Sager-Stadler, Söhne, Beinwil a. See (Schweiz). — Uebertragung an Paul Sager, Zigarrenfabrik, Sand Nr. 148, Belwil a. See (Schweiz). — Eingetragen am 12. April 1937.

N° 80935. — Alfred Jubin, Yverdon (Suisse). — Transmission à Albert Portmann, Avenue des Bains 4bis, Yverdon (Suisse). — Enregistré le 12 avril 1937.

N° 82974. — The Sillex Company (Corporation de 1924), Hartford (Connecticut, E. U. d'Amérique). — Transmission à The Sillex Company (Corporation de 1929), Hartford (Connecticut, E. U. d'Amérique). — Enregistré le 12 avril 1937.

**Eidg. Getränkesteuer — Entzug von Aufschiebwilligungen**

Die den Firmen B. Lang in Luzern und Kläiber & Co. in St. Gallen erteilten Zahlungsaufschiebwilligungen Nr. 4-o-405 und Nr. 4-o-87 werden, auf Verlangen dieser Firmen, mit sofortiger Wirkung zurückgezogen.

Den beiden Firmen wird damit das Recht entzogen, Getränke unter Stundung der Steuer umzusetzen, bzw. einzuführen. (A. A. 70)  
Bern, den 16. April 1937. Eidg. Oberzolldirektion, Sektion für Getränkesteuer.

**Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende**

Die der Firma Friedrich Bohnenberger, Verlag, Zürich, unterm 9. Oktober 1936 ausgestellte und nun abhanden gekommene rote Handelsreisendenkarte Block Nr. 1988, Karte Nr. 4957, I. Ausfertigung, gültig bis 9. Oktober 1937, lautend auf den Reisenden Büttler, Josef, wohnhaft in Basel, wird hiemit kraftlos erklärt und es hat nur das an die genannte Firma verabfolgte Duplikat Gültigkeit. (A. A. 71)

Zürich, den 16. April 1937.

Statthalteramt Zürich:  
Süssli.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Tariffa doganale dell' 8 giugno 1921**

(Decisione del Consiglio federale circa la classificazione di merci del 9 aprile 1937.)

Il Consiglio federale, nella sua seduta del 9 aprile 1937, ha preso le seguenti decisioni circa la classificazione doganale di merci:

- Ad 90/90b; sostituire la parentesi con:  
(in conserva, v. ad voce 103a; gamberi di mare (crevettes) conservati, v. ad voce 103c).
- ad 216a; cancellare:  
Farina da foraggio non soggetta alla denaturazione.
- ad 395a/b; Korkment.  
ad 395b; cancellare: Korkment.
- ad 683. Vetro «Luxfer» e vetro a prismi «Solfac» (prismi o quadrelli di vetro compatto) per pavimentazioni o rivestimento di muri, ecc. (quadrelli o prismi cavi, pressati o soffiati v. ad voce 691/694).  
ad 683; cancellare:  
Vetro «Luxfer» e vetro a prismi «Solfac».
- ad 691/694. Quadrelli e prismi cavi di vetro pressati o soffiati per costruzioni.  
ad 691/693; cancellare: Mattoni da costruzione, di vetro.
- ad 834. Lavori di rame o di leghe di rame, non nominati altrove, limati, molati, incisi, battuti, non politati, non appannati.
- ad 954a. Cavi antiperturbazioni per apparecchi radiofonici.
- ad 974b. Disinfettanti... sostituire con:  
Disinfettanti d'ogni genere, eccettuati gli antisettici per l'igiene del corpo (v. ad 981) delle acque dentifrici (v. ad 982/983), del lisofornio, del lisolo, del saprolo, e dei disinfettanti contenenti creolina: in recipienti pesanti più di 1 chilo (v. ad voci 1053 e 1064).
- ad 1064. Lisolo... sostituire con:  
Lisolo (disinfettante composto di creolo e di una soluzione acquosa di sapone), Saprolo (disinfettante composto di cresoli, di oli di catrame e di idrocarburo), disinfettanti contenenti creolina (composti generalmente di cresoli, fenoli superiori, sostanze contenenti piridina e sapone): in recipienti d'ogni genere pesanti più di 1 chilo (v. a. ad voce 974b).
- NB. ad 1105b. Il bronzo d'alluminio, anche preparato, in polvere o in pasta è classificato nella voce 867.
- ad 1081b. Bozzime e apparecchi d'ogni sorte; aggiungere: non nominati altrove. 89. 19. 4. 37.

**Schlussbericht der 21. Schweizer Mustermesse 1937**

(Mitgeteilt.) Die 21. Schweizer Mustermesse in Basel ist Vergangenheit geworden. Der Schlusstag der mächtigen Jahresveranstaltung der wirtschaftlichen Schweiz ist der Tag einer eindrucksvollen Addition der Erfolge gemeinsamer Arbeit. Industrie, Handel, die ganze Schweiz und die internationalen Wirtschaftsbeziehungen haben in Basel einen Mosseerfolg verwirklicht, der zu grossem Hoffen für die wirtschaftliche Weiterentwicklung berechtigt. Die schweizerischen Produktionszweige hatten die Messe mit einer neuen Rekordbeteiligung gestartet. Nun ist auch ein neuer Rekordbesuch, eine auffallend aktiv charakterisierte Nachfrage zu melden. Schöne Perspektiven für die Entwicklung der schweizerischen Exportwirtschaft können aus dem stark gesteigerten Auslandsbesuch der Messe herausgelesen werden. Die einlaufenden Berichte der Aussteller lassen erkennen, dass der geschäftliche Gesamteindruck der Schweizer Mustermesse 1937 sehr befriedigend sein wird. 89. 19. 4. 37.

**Résumé de la 21<sup>me</sup> Foire Suisse d'Echantillons de 1937**

(Communiqué.) La 21<sup>me</sup> Foire Suisse d'Echantillons à Bâle appartient déjà au passé. Le jour de clôture de cette impressionnante manifestation annuelle de l'économie suisse fut une consécration éclatante des capacités de production et de la qualité du travail fourni par ce pays. L'industrie, le commerce, la Suisse enfin et ses relations économiques internationales ont contribué à assurer à la Foire un succès qui autorise de grandes espérances quant au développement futur de l'économie générale. L'ensemble de la participation avait déjà dépassé les chiffres de l'année précédente. On enregistre aujourd'hui un nouveau record, celui de la fréquentation de la Foire, ainsi qu'une demande remarquablement active. L'augmentation constatée du nombre des visiteurs étrangers ouvre d'encourageantes perspectives quant au développement de l'exportation. Les rapports fournis par les exposants permettent de conclure que les résultats commerciaux de la Foire Suisse d'Echantillons de 1937 sont très satisfaisants. 89. 19. 4. 37.

**France**

**Tarification douanière de certaines marchandises originaires et en provenance de Suisse. (Horlogerie).**

En complément de la publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 79 du 7 avril 1937, la Division fédérale du commerce signale aux exportateurs, à toutes fins utiles, que le Bulletin douanier n° 1490 du 9 avril 1937 a publié le texte de la décision ci-après de la Direction générale des Douanes françaises:

Note pour MM. les Directeurs, n° 1890, 1/1, du 5 avril 1937.

Le Journal Officiel du 3 avril 1937 publie un décret du 31 mars précédent rapportant les dispositions du décret du 15 janvier 1936 qui modifiait le régime applicable à l'entrée en France à certains articles d'horlogerie petit volume d'origine suisse.

En conséquence, peuvent désormais être admis au bénéfice du tarif minimum sans être accompagnés du certificat spécial délivré par la Chambre suisse de l'horlogerie, les articles d'horlogerie petit volume repris au tableau figurant à la décision du 16 janvier 1936, n° 228, dont les prescriptions sont et demeurent abrégées.

MM. les Directeurs sont priés de vouloir bien adresser des instructions au service en appelant son attention sur le fait que le décret du 31 mars est applicable dans les délais ordinaires de promulgation. 89. 19. 4. 37.

**France — Déclarations en douane**

Le Bulletin Douanier n° 1400 du 9 avril 1937 a publié le texte de la décision ci-après de la Direction générale des douanes françaises:

Note à MM. les Directeurs n° 1565, 3/I, du 8 avril 1937.

Aux termes de l'article 72 du Code des Douanes, les déclarations d'importation doivent obligatoirement énoncer, outre les éléments nécessaires à la liquidation des droits et taxes, toutes les indications indispensables à l'application des mesures de contrôle.

C'est ainsi qu'elles doivent indiquer: d'une part, la nature des emballages, leurs marques et leurs numéros et, d'autre part, le nom, la profession et le domicile du destinataire réel.

Ces dispositions, dont l'application ne présente aucune difficulté particulière, sont exactement observées, d'une façon générale, par les déclarants.

Toutefois, lorsqu'une déclaration est relative à divers lots de colis adressés à des destinataires différents, les marques et numéros des colis sont parfois indiqués dans un ordre quelconque qui ne permet pas d'établir auquel des destinataires se rapporte chaque envoi.

Or, quant l'Administration se trouve amenée à poursuivre devant les tribunaux des fausses déclarations de destinataire, il est indispensable que l'examen des déclarations ne puisse prêter à aucune équivoque, c'est-à-dire que la détermination des colis devant revenir à tel ou tel destinataire puisse être faite sans difficultés.

La question présente notamment une grande importance lorsque les marchandises importées sont de la nature de celles qui sont soumises à des mesures de contingentement.

Ces importations pouvant donner lieu à imputation sur plusieurs licences délivrées à des importateurs différents, il importe que la quantité imputée sur une licence déterminée puisse être identifiée avec la plus grande exactitude au moyen des marques et numéros des colis qui s'y rapportent.

Toute déclaration qui ne présentera pas les éléments nécessaires à cette identification devra être considérée, par suite, comme irrecevable.

89. 19. 4. 37.

**France**

**Tarif et taxe sur la circulation des produits. Taxation des timbres-poste.**

Le Bulletin Douanier n° 1400 du 9 avril 1937 publie l'instruction ci-après de la Direction Générale des Douanes françaises:

Copie d'une lettre adressée le 7 avril 1937 par M. le Directeur Général des Douanes à M. X. . . .

Vous avez demandé que les timbres-poste neufs pour collection qui sont actuellement passibles des droits des chromes et de la taxe unique globale de 6 %, soient désormais classés au n° 654 du Tarif, avec les objets de collection qui sont exempts de droit de douane et soumis à la taxe de 2 % instituée par la loi du 31 décembre 1936<sup>1)</sup> portant réforme fiscale.

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'il m'a paru possible d'accueillir votre demande.

Cette décision aura effet à compter de la date de sa notification au service des douanes.

Copie remise à MM. les Directeurs, le 7 avril 1937, n° 1928, I/I, priés de vouloir bien adresser des instructions en conséquence au service sous leurs ordres.

89. 19. 4. 37.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 6 du 9 janvier 1937.

**Gesandtschaften und Konsulate**

**Légations et Consuls — Legazioni e Consolati**

Laut einer Mitteilung der Deutschen Gesandtschaft ist an Stelle des verstorbenen Herrn Jansen, Konsul in Davos, Herr Georg Böhme, Diplomingenieur, mit der provisorischen Leitung des Deutschen Konsulats betraut worden.

89. 19. 4. 37.

Suivant une communication de la légation d'Allemagne, M. Georg Böhme, ingénieur diplômé, a été chargé de la gérance intérimaire du consulat d'Allemagne à Davos, en remplacement de M. Jansen, consul en cette ville, décédé.

89. 19. 4. 37.

**Einnahmen der eidg. Zollverwaltung — Recettes de l'administration fédérale des douanes**

Die Zolleinnahmen betragen:		
Im I. Quartal 1937	.....	Fr. 62,784,442.98
Im I. Quartal 1936	.....	53,391,482.82
	Mehreinnahmen 1937	Fr. 9,392,960.16

89. 17. 4. 37.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 15. April 1937 — Situation au 15 avril 1937

Aktiven — Actif		Fr.	Veränderungen seit d. letzten Ausweis
1. Goldbestand — Encaisse or*)			
Im Inland — en Suisse	.....	2,088,418,712.55	
Im Ausland — à l'étranger	.....	534,468,874.50	
		2,622,887,587.05	+ 95,115,006.90
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse			
Wechsel — Effets de change	.....	12,695,900.52	
Schatzweisungen — Rescriptions	.....	100,000.—	— 1,763,783.87
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz, Eidgenossenschaft — Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse	.....	15,300,000.—	— 700,000.—
5. Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement mit 10-tägiger Kündigungsfrist — dénonçables à 10 jours	.....	32,214,000.43	
andere Lombardvorschüsse — autres avances sur nantissement	.....	3,155,467.90	— 2,001,265.97
6. Wertschriften — Titres	.....	18,566,279.95	+ 684,881.85
7. Korrespondenten — Correspondants			
Im Inland — en Suisse	.....	6,727,448.15	
Im Ausland — à l'étranger	.....	3,817,353.72	+ 4,492,221.21
8. Anlagen des Währungsausgleichsfonds — Actifs du fonds d'égalisation des changes	.....	538,583,653.40	—
9. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	.....	56,270,631.22	+ 3,852,076.85
	Zusammen — Total	3,329,230,623.19	

Passiven — Passif		Fr.	Veränderungen seit d. letzten Ausweis
1. Eigene Gelder — Fonds propres	.....	38,000,000.—	—
2. Notenumlauf — Billets en circulation	.....	1,334,986,705.—	— 20,973,860.—
3. Täglich fällige Verbindlichkeiten — Autres engagements à vue	.....	1,360,075,294.83	— 67,836,070.65
4. Währungsausgleichsfonds — Fonds d'égalisation des changes	.....	538,583,653.40	—
5. Sonstige Passiven — Autres postes du passif	.....	57,584,969.96	+ 1,573,884.22
	Zusammen — Total	3,329,230,623.19	

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936. Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 26. Nov. 1936.  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936. Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936.  
89. 17. 4. 37.

**Vom schweizerischen Geldmarkt**

Offizieller Bankkonto und Privatsatz		Wechsel- (Geld-) Kurse	
Offiz.	Privat	in % über (+) bzw. unter (-) Parität	
16. IV. 1 1/2%	1	Frankr.	Belgien
9. IV. 1 1/2%	1	—4,05	-0,35
2. IV. 1 1/2%	1	-2,80	-0,16
2. IV. 1 1/2%	1	-1,04	-0,30
25. III. 1 1/2%	1	-1,02	-0,30
19. III. 1 1/2%	1	-1,06	-0,26
12. III. 1 1/2%	1	-1,33	-0,28

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 3 1/2-4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweiz, Nationalbank 2 1/2%.  
89. 19. 4. 37.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 19. April an — Cours de réduction dès le 19 avril  
Belgien Fr. 74. 10; Dänemark Fr. 96. 45; Deutschland Fr. 176. 65; Frankreich Fr. 19. 65; Italien Fr. 23. 20; Japan Fr. 127. —; Jugoslawien Fr. 10. 15; Luxemburg Fr. 18. 53; Marokko Fr. 19. 65; Niederlande Fr. 240. 25; Oesterreich Fr. 82. —; Schweden Fr. 111. 40; Tschechoslowakia Fr. 15. 36; Tunesien Fr. 19. 65; Ungarn Fr. 85. 86; Grossbritannien und Irland Fr. 21. 55.

Die Aktionäre der

# Poldihütte

werden hiermit zur

## ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die am 30. April 1937, um 1/2 12 Uhr vormittags, im Sitzungssaal der Böhmisches Eskomptebank und Creditanstalt Prag, Graben 37, stattfinden wird.

Gegenstände der Verhandlung sind:

1. Erstattung des Geschäftsberichtes über das Jahr 1936.
2. Bericht der Rechnungsprüfer und Beschlussfassung über deren Antrag auf Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über den Rechnungsabschluss und die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von zwei Rechnungsprüfern und einem Ersatzmann für das Geschäftsjahr 1937.

Prag, am 13. April 1937.

**Der Verwaltungsrat.**

Stimmberichtig sind nur jene Aktionäre, die mindestens 10 Aktien nebst den nicht fälligen Dividendenscheinen spätestens am 22. April 1937 hinterlegen, und zwar in Prag bei der Generaldirektion der Gesellschaft oder bei der Böhmisches Eskomptebank und Creditanstalt oder bei der Zivnostenská banka, in Wien bei der Österreichischen Industriekredit A. G., in Genf bei der Société de Banque Suisse, wogegen ihnen Legitimationskarten ausgefolgt werden, die auf Namen lauten und die Zahl der hinterlegten Aktien sowie die darauf entfallende Stimmzahl ausweisen. (Nachdruck wird nicht bezahlt.) (Pra 6250) 1136

## J. H. Moser, Aktiengesellschaft

### Fabrik Kanderbrück in Kanderbrück

#### Bekanntmachung

Die Generalversammlung vom 18. März 1937 hat die Rückzahlung von 20 Aktien zu je Fr. 5000.—, somit total Fr. 100,000.— beschlossen. Hievon wird den Gläubigern unter Hinweis auf die Bestimmungen von Art. 670 und 667 des Schweiz. Obligationenrechtes Kenntnis gegeben.

J. H. Moser A. G. Fabrik Kanderbrück.  
Der Verwaltungsrat.

## Bank in Zug

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Diensttag, den 27. April 1937, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Löwen, in Zug (1. Stock) stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, zur Behandlung folgender

**TRAKTANDEN:**

1. Genehmigung der Protokolle:
  - a) der ordentlichen Generalversammlung vom 3. März 1936,
  - b) der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Januar 1937.
2. Jahresbericht 1936.
3. Jahresrechnung 1936. 1138
4. Reduktion des Aktienkapitals und entsprechende Änderung der Statuten.
5. Mitteilungen des Kommissärs (Verantwortlichkeitsragen).
6. Bericht der Liquidationskommission.
7. Stellungnahme zur Wahl eines fünften Mitgliedes in die Liquidationskommission.

Stimmkarten, sowie der Jahresbericht können gegen Angabe der Aktiennummern an dem Hauptbureau in Zug vom 19. April an bezogen werden.  
Nach dem 25. April werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt.

Zug, den 15. April 1937. Namens der Bank in Zug in Liq.  
Die Liquidationskommission.

# HELVETIA

## Schweiz. Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen

Die Aktionäre werden hiermit zu der **Donnerstag, den 29. April 1937, vormittags 9 Uhr 30**, in unserm Verwaltungsgebäude stattfindenden

### 74. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, für die folgende Traktanden vorliegen:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bilanz für das Rechnungsjahr 1936.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Verteilung des Jahresgewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von drei Mitgliedern und zwei Stellvertretern in den Ausschuss.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 18, 19 und 20 der Statuten massgebend. Die **Stimmkarten** können bei unserer Hauptkasse vom **19. April** an bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 20. April an am Gesellschaftersitz aufgelegt. 1095

St. Gallen, den 19. April 1937.

HELVETIA, Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft  
Baumgartner. Ehrismann.

## Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft

# HELVETIA

in St. Gallen

Die Aktionäre werden hiermit zu der **Donnerstag, den 29. April 1937, vormittags 11 Uhr**, im Verwaltungsgebäude der HELVETIA Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen, stattfindenden

### 78. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, für die folgende Traktanden vorliegen:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlust-Rechnung, sowie der Bilanz für das Rechnungsjahr 1936.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Verteilung des Jahresgewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von drei Mitgliedern und zwei Stellvertretern in den Ausschuss.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 18, 19 und 20 der Statuten massgebend. Die **Stimmkarten** können an unserer Kasse vom 19. April an bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine **Stimmkarten** mehr ausgegeben. 1094

Vom 20. April an sind die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, sowie der Bericht der Kontrollstelle am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

St. Gallen, den 19. April 1937.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia:  
Baumgartner. Fritel.

## Oel- und Fettwerke Sais, Zürich

### Ordentliche Generalversammlung

**Freitag, den 14. Mai 1937, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, Seefeldstrasse 8, Zürich 8**

#### TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Berichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung über das 20. Geschäftsjahr 1936.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Statuten Revision.
6. Wahl der Kontrollstelle. (6768 Z) 1034

Zürich, den 6. April 1937.

Der Verwaltungsrat.

## J. Bobst & Fils S.A., Lausanne

### AVIS AUX ACTIONNAIRES

L'assemblée générale des actionnaires du 15 avril 1937 a décidé l'augmentation du capital de fr. 270.000. — à fr. 500.000. — par l'émission de 2300 actions ordinaires nouvelles de fr. 100. — chacune, jouissance du 30 juin 1937, dont:

996 actions sont mises par préférence à la disposition des porteurs de chacune des catégories d'actions dans la proportion d'une action nouvelle pour cinq actions anciennes, au prix de fr. 100. —, ont été réservées, en raison de son appui, au groupe assurant le succès de l'opération et

750 actions ont été remises en compensation de deux créances.

Sur les 1550 actions prises ferme par le groupe précité et libérées de 50 %, 996 actions sont offertes aux actionnaires, conformément aux statuts et aux décisions de l'assemblée générale du 15 avril 1937, à raison d'une action nouvelle pour cinq actions anciennes aux conditions suivantes:

1. Le prix de souscription est fixé à fr. 100. — par action payable fr. 50. — en souscrivant et > 50. — le 31 août 1937.

Les versements en retard seront passibles d'un intérêt de 6 % l'an.

2. Les demandes de souscription devront être adressées du 18 au 28 avril 1937 à l'UNION DE BANQUES SUISSES à Lausanne, contre remise de 5 coupons n° 3 détachés des actions, pour une action souscrite.
3. Le coupon n° 3, qu'il ait été utilisé ou non pour l'exercice du droit, perdra toute valeur dès le 28 avril 1937. Tout actionnaire qui n'aura pas exercé son droit de souscription dans le délai prévu sera considéré comme y ayant renoncé.

4. Le timbre fédéral de fr. 1.80 du prix de souscription sera payé par la société.
5. Il n'y aura pas de souscription publique. (1170-2 L) 11851

Lausanne, le 16 avril 1937.

Le Conseil d'administration.

## ILON Aktiengesellschaft Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Mittwoch, den 28. April 1937, nachmittags 8 Uhr, ins Schützenhaus Basel. 141

Traktanden: Jahresrechnung, Dechargeerteilung, Wahl der Kontrollstelle, Verschiedenes. Der Verwaltungsrat.

## Chemische Fabrik vormals Sandez, Basel

Einladung zur 42. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 5. Mai 1937, vormittags 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft Fabrikstrasse 60, in Basel

#### TAGESORDNUNG:

1. Vorlage der Jahresrechnung für 1936.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten für 1937.

Die Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind den Herren Aktionären vom 21. April 1937 an im Bureau der Gesellschaft, Fabrikstrasse 60, in Basel, zur Einsicht aufgelegt.

Zutrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien oder der Bankdepotscheine bis zum 30. April 1937 bezogen werden. Die Hinterlegung kann erfolgen im Bureau der Gesellschaft, sowie bei dem Bankhaus Oswald & Co. in Basel und bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Lausanne.

Basel, den 16. April 1937.

(3644 Q) 11404

Der Verwaltungsrat.

## Ville de Genève

446 Obligations 3 1/2 % Ville de Genève 1905, sorties au tirage au sort du 6 avril 1937, remboursables au pair, soit en 500 francs, au 7<sup>er</sup> mai 1937, à la Caisse Municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

2	2630	4907	6867	19782	14199	16912	19412	22220	25188	28254
4	2838	4933	6868	10891	14259	17014	19475	22946	25306	28299
114	2885	4986	6876	10873	14411	17069	19525	22667	25482	28347
124	2969	4995	7010	10886	14483	17098	19539	22733	25497	28370
412	2992	5012	7066	11059	14491	17132	19588	22859	25631	28428
434	3002	5167	7076	11248	14630	17147	19618	22859	25681	28518
466	3013	5191	7095	11744	14735	17156	19761	23041	25941	28528
509	3027	5242	7192	11813	14767	17192	19832	23050	25958	28553
579	3172	5250	7279	11833	14810	17448	19886	23067	26357	28516
582	3207	5257	7324	11836	14844	17600	19995	23157	26345	28661
689	3254	5295	7349	11857	14891	17602	19960	23124	26364	28775
711	3361	5311	7607	11964	14921	17620	20156	23218	26407	28795
714	3412	5389	7608	12043	14963	17621	20379	23267	26414	28855
734	3537	5400	7683	12125	15142	17738	20377	23310	26562	28955
881	3615	5414	8059	12185	15259	17773	20673	23332	26981	29053
913	3696	5486	8121	12196	15302	17784	20681	23409	26797	29057
942	3723	5556	8160	12220	15322	17819	20924	23432	26820	29130
1020	3753	5718	8191	12304	15424	17852	20926	23508	26822	29184
1219	3905	5805	8340	12345	15447	17987	20929	23545	26877	29215
1305	3914	5862	8367	12711	15541	18002	20967	23576	26904	29231
1394	3974	5855	8413	12788	15633	18016	20939	23612	26948	29234
1434	4034	5906	8492	12922	15687	18088	20992	23665	27001	29237
1451	4062	5910	8568	12962	15704	18185	21010	23686	27215	29409
1508	4107	5977	8613	13052	15801	18274	21043	23817	27223	29434
1530	4199	6122	8615	13065	15825	18333	21052	23837	27414	29501
1562	4210	6148	8843	13322	15835	18632	21095	23901	27434	29507
1571	4226	6162	8900	13360	15936	18646	21130	24104	27545	29566
1794	4228	6170	8965	13375	15950	18659	21153	24163	27569	29611
2069	4286	6216	9113	13382	16100	18940	21332	24176	27671	29613
2077	4298	6227	9206	13402	16169	18967	21354	24250	27674	29686
2078	4299	6248	9263	13479	16177	18977	21444	24331	27794	29696
2187	4306	6281	9269	13647	16257	18985	21455	24528	27805	29711
2207	4390	6362	9344	13665	16260	18996	21543	24531	27880	29741
2247	4444	6368	9609	13751	16308	19111	21772	24535	27955	29790
2261	4458	6386	9637	13759	16361	19114	21776	24567	27957	29810
2320	4459	6580	9779	13769	16628	19121	21857	24578	27986	29821
2325	4493	6649	10442	13894	16784	19160	21872	24755	27992	
2415	4544	6665	10494	13941	16848	19244	22053	24821	28189	
2512	4564	6671	10629	14097	16862	19354	22057	24882	28194	
2531	4616	6681	10696	14151	16865	19368	22067	24954	28201	
2620	4702	6829	10750	14159	16881	19382	22166	25080	28223	

#### Obligations sorties antérieurement et non retirées:

1403	(1 <sup>er</sup> nov. 1934)	13748	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	18594	(1 <sup>er</sup> mai 1936)
2056	(1 <sup>er</sup> nov. 1932)	13930	(1 <sup>er</sup> mai 1936)	19311	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
2395	(1 <sup>er</sup> mai 1936)	14524	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	19335	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
2701	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	14856	(1 <sup>er</sup> mai 1936)	21054	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
3101	(1 <sup>er</sup> mai 1936)	15130	(1 <sup>er</sup> mai 1936)	21090	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
3105	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	15170	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	21163	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
3760	(1 <sup>er</sup> mai 1936)	15352	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	21948	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
3988	(1 <sup>er</sup> nov. 1935)	15701	(1 <sup>er</sup> mai 1936)	22323	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
4394	(1 <sup>er</sup> nov. 1935)	16078	(1 <sup>er</sup> mai 1936)	22494	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
4758	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	16079	(1 <sup>er</sup> nov. 1929)	22666	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
5096	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	16081	(1 <sup>er</sup> nov. 1918)	22675	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
5338	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	16082	(1 <sup>er</sup> mai 1935)	23258	(1 <sup>er</sup> mai 1936)
5506	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	16083	(1 <sup>er</sup> mai 1932)	23506	(1 <sup>er</sup> mai 1936)
7524	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	16084	(1 <sup>er</sup> mai 1932)	23579	(1 <sup>er</sup> mai 1936)
7953	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	16085	(1 <sup>er</sup> nov. 1934)	26409	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
7981	(1 <sup>er</sup> mai 1932)	16087	(1 <sup>er</sup> nov. 1931)	27521	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
8509	(1 <sup>er</sup> mai 1932)	16090	(1 <sup>er</sup> mai 1922)	27718	(1 <sup>er</sup> mai 1935)
10132	(1 <sup>er</sup> mai 1936)	16091	(1 <sup>er</sup> nov. 1933)	28245	(1 <sup>er</sup> mai 1934)
10421	(1 <sup>er</sup> nov. 1932)	16092	(1 <sup>er</sup> nov. 1917)	28273	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
10445	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	16093	(1 <sup>er</sup> nov. 1918)	28395	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
10820	(1 <sup>er</sup> nov. 1924)	16114	(1 <sup>er</sup> mai 1954)	28969	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
11830	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	16641	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	29062	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
13239	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	16709	(1 <sup>er</sup> mai 1935)	29176	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
13242	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	17681	(1 <sup>er</sup> mai 1936)	29480	(1 <sup>er</sup> nov. 1934)
13498	(1 <sup>er</sup> mai 1936)	18415	(1 <sup>er</sup> mai 1936)	29631	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
13527	(1 <sup>er</sup> mai 1935)	18556	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)	29578	(1 <sup>er</sup> nov. 1936)
13529	(1 <sup>er</sup> mai 1925)				

N. B. — Les numéros en caractères gras concernent l'Administration municipale. Genève, le 6 avril 1937.

Le Conseiller administratif délégué aux finances  
Jules PENNEY.



# SCINTILLA A.-G., Solothurn

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Montag, den 3. Mai 1937, vormittags 11 Uhr  
im Hotel Krone in Solothurn

## TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 28. April 1936.
2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1936, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Abänderung der Statuten, um dieselben mit dem neuen Obligationenrecht in Einklang zu bringen.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Bezeichnung der Kontrollstelle pro 1937.

Der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle und endlich der Probedruck der neuen, revidierten Statuten liegen vom 24. April 1937 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz, bis und mit dem 24. April 1937 beim Sitz der Gesellschaft oder an einer der folgenden Stellen bezogen werden:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn,  
Solothurner Handelsbank, Solothurn,  
Schweizerische Volksbank, Solothurn und  
Herren A. Sarasin & Cie., Basel.

Solothurn, den 5. April 1937.

11461

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: H. Schüpbach.

## Schwyzer-Strassenbahnen A. G.

Einladung zur 37. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Samstag, den 1. Mai 1937, nachmittags 4 Uhr, im Rnthaus Schwyz.

### Traktanden:

1. Protokoll der 36. ordentlichen Generalversammlung.
2. Vorlage der Rechnungen und der Bilanz für das Jahr 1936, Bericht der Revisoren, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

1137

Die Stimmkarten werden am Tage der Generalversammlung im Versammlungslokal ausgegeben.

Die Rechnungen und die Bilanz können von den Herren Aktionären auf dem Betriebsbureau eingesehen werden. Den bekannten Aktionären wird der Geschäftsbericht und die Rechnung zugestellt.

Schwyz, den 15. April 1937.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Th. SCHULER-REAL.

## Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich

### Dividenden-Zahlung

Der Coupon Nr. 14 der Stammaktien, sowie der Coupon Nr. 3 der Prioritätsaktien werden gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. April 1937 mit je Fr. 60.—, abzüglich 6 % Couponsteuer, somit

**Fr. 56.40 netto per Aktie**

vom 19. April 1937 an eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich. (6994 Z) 1147

Der Verwaltungsrat.

## „KIBAG“ Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee, Bäch

5 1/2 % Hypothekar-Anleihen per Fr. 370,000 von 1936

Durch die vorgenommene Auslosung sind folgende Obligationen im Nominalbetrag von je Fr. 5000 zur Rückzahlung ab 1. März 1937 gezogen worden:

**Nr. 23 und 24**

Ferner sind gemäss den Anleihebedingungen von der Schuldnerin zwei weitere Titel von je Fr. 5000, nämlich Nrn. 7 und 8 durch freihändigen Rückkauf zurückbezahlt worden.

Die Einlösung findet durch die Schweiz. Volksbank Zürich gegen Ablieferung der Titel mit allen unverfallenen Coupons statt.

Vom 1. März 1937 an hört die Verzinsung obiger Titel auf.

Bäch, den 14. April 1937.

1149 i

Der Verwaltungsrat.

## La Banca Unione di Credito Lugano

avvisa i Signori azionisti che, a sensi delle deliberazioni dell'assemblea generale ordinaria, tenutasi oggi, il dividendo per l'esercizio 1936 del 4 % = fr. 10.— per azione da fr. 250.— (meno il 6 % di tassa federale di bollo), è immediatamente esigibile — contro presentazione della cedola n° 17 — alle sue Casse. (4685 O) 1142 i

Lugano, 16 aprile 1937.

La Direzione.

Im Industriequartier in Olten ist eine

## Fabrikliegenschaft

mit Geleiseanschluss zu sehr günstigen Bedingungen zu verkaufen oder zu vermieten. Grosse Lager- räume, Wohnhaus, Garagen, Bürogebäude mit Zentralheizung, alles im besten Zustand, Areal ca. 3600 m<sup>2</sup> gross. Weitere Auskünfte erteilt Notar Dr. Stuber, Olten, Tel. 2115. 1119

**Pfister**  
**SCHILDER**  
E.PFISTER & CIE. ZÜRICH O

Bureau-

Mobilier...

verkaufen Sie am besten durch eine Kleinanzeige im Handelsamtsblatt!

## Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen

Die Herren Aktionäre werden hiernit zu einer

### ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 21. Mai 1937, 16 1/4 Uhr, genau, in das Sitzungszimmer der Eidgenössischen Bank A. G., Bahnhofstrasse 17, Zürich, eingeladen.

#### TRAKTANDEN:

1. Statutenänderung infolge des neuen Obligationenrechtes.
  2. Umstellung der Reserven infolge des neuen Obligationenrechtes.
- Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 20. April bis 19. Mai gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt. 1076

Schaffhausen, den 9. April 1937.

Der Verwaltungsrat.

## Aktiengesellschaft Danzas & Co. Basel

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1936 im Betrage von:

**Fr. 55.- netto per Inhaberaktie**

wird vom 19. April 1937 an gegen Ablieferung des Coupons Nr. 8 bezahlt an der Gesellschaftskasse, Holbeinplatz, und bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel. (269—4 Q) 1139 i

Basel, den 19. April 1937.

Die Direktion.

## Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement

### Auslosung von Obligationen der 3 1/2 % Eidgenössischen Anleihe 1909

Die Auslosung der per 15. August 1937 zur Rückzahlung gelangenden Obligationen der 3 1/2 % Eidgenössischen Anleihe von 1909 wird Dienstag, den 18. Mai 1937, 10 Uhr vormittags, im Zimmer Nr. 70 Verwaltungsgebäude des eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes in Bern stattfinden.

Bern, den 15. April 1937.

Eidgenössische Finanzverwaltung  
Kassen- und Rechnungswesen.

## Département fédéral des finances et des douanes

### Tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3 1/2 %, de 1909

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3 1/2 %, de 1909, appelées au remboursement pour le 15 août 1937, aura lieu mardi, le 18 mai 1937, à 10 heures du matin, bureau n° 70, bâtiment de l'administration du département fédéral des finances, à Berne.

Berne, le 15 avril 1937.

Administration fédérale des finances  
Service de caisse et de comptabilité.

1144

## Durand & Huguenin S. A., Bâle

Assemblée générale ordinaire  
du 27 avril 1937, à 11 heures du matin

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration et des vérificateurs des comptes pour l'exercice 1936.
2. Approbation des comptes, utilisation du bénéfice et décharge au Conseil d'administration et à la Direction.
3. Nomination de deux vérificateurs des comptes et d'un suppléant.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs des comptes seront mis à la disposition des actionnaires à partir du 17 avril 1937 au siège social.

Les cartes de participation à l'assemblée générale pourront être retirées au siège de la société ainsi qu'au siège de Bâle de la Société de Banque Suisse jusqu'au 23 avril 1937 contre présentation des pièces justificatives.

1145 i

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.